



Eisbericht Nr. 71

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 71	Dienstag, den 04.03.2008	1
-------------	--------	--------------------------	---

Übersicht

Im nördlichen Bottnischen Meerbusen und im östlichen Finnischen Meerbusen dauert die Eisbildung an.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Pärnu Bucht überwiegend offenes Wasser.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor. **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt örtlich kompaktes 10-15 cm dickes Eis. Weiter westwärts bis zur Länge von Kronstadt tritt im Fahrwasser sehr dichtes 15-25 cm dickes, teilweise hügelig aufgedichtetes Eis auf. Anschließend kommt bis zur Länge von Kap Seraja Lošad' kompaktes, teilweise übereinandergeschobenes, 5-15 cm dickes Eis vor. Weiter westwärts bis zur Eisgrenze, die etwa auf der Linie Bol'šoj Ber'ozovyj – Leuchtturm Šepelevskij verläuft, tritt Neueis auf. - Im Berkezund kompaktes 5-10 cm dickes Eis und Neueis. - In der Vyborgbucht liegt 20-30 cm dickes Festeis und kompaktes 10-15 cm dickes Eis, in der Einfahrt Neueis. - In der Lugaucht kommt entlang der Küste Neueis vor.

Schärenmeer

In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis und Neueis vor.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären kommt dünnes Eis und Neueis vor. **Schwedische Küste:** Der nördliche Ångermanälv ist mit 10-30 cm dickem

Overview

Ice formation in the northern Gulf of Bothnia and in the eastern part of the Gulf of Finland continues.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is mostly open water.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the inner archipelagos there is thin ice, in places. **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is compact 10-15 cm thick ice, in places. Farther out on the fairway up to the longitude of Kronstadt there is 15-25 cm thick very close, partly hummocked ice. Farther westwards up to the longitude of Cape Seraja Lošad' there is compact 5-15 cm thick ice, partly rafted. Farther off up to the ice edge running along about the line Bol'šoj Ber'ozovyj – Šepelevskij lighthouse new ice occurs. - In Berkezund compact 5-10 cm thick ice and new ice occurs. - The Vyborg Bay is covered by 20-30 cm thick fast ice and compact 10-15 cm thick ice, in the entrance new ice. - In the Luga Bay there is new ice along the coast.

Archipelago Sea

In the inner archipelagos there is thin ice and new ice, in places.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelago there is thin ice and new ice. **Swedish Coast:** The northern Ångermanälv is covered with 10-30 cm thick fast

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Zwischen Vaasa und Ensten liegt dünnes Festeis und sehr dichtes Treibeis, außerhalb davon treibt bis Vaasa-Leuchtturm sehr lockeres Eis und Neueis. **Schwedische Küste:** Außerhalb der Küste und dicht bei Holmöarna kommt Neueis vor.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären 30-50 cm dickes Festeis. Außerhalb davon kommt westwärts bis etwa zur Länge 24°E eine mit dünnem Eis bedeckte Rinne, dann 15-30 cm dickes sehr dichtes, teilweise aufgepresstes Eis und Neueis vor. Die Eisgrenze verläuft auf der Linie Gåsören – Simpgrundet – 10 sm westlich von Nahkiainen – Kokkola-Leuchtturm. In den südlichen Schären liegt dünnes Festeis, außerhalb davon treibt sehr lockeres dünnes Eis und Neueis. **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären 25-60 cm dickes Festeis. Außerhalb davon liegt nördlich der Linie Gåsören – 9 sm südlich von Falkensgrund – 9 sm westlich von Kemi 1 – Malören zusammenhängendes Eis bestehend aus 20-40 cm dicken Schollen, dichtem 10-30 cm dicken Treibeis und zusammengefrorenem dünnen Eis. Südlich davon tritt dicht an der Küste Neueis auf

Voraussichtliche Eisentwicklung

Die Eisbildung im nördlichen Bottnischen Meerbusen wird die nächsten vier Tage andauern. Auch im östlichen Finnischen Meerbusen ist bei leichtem Dauerfrost Neueisbildung zu erwarten.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: From Vaasa to Ensten there is thin fast ice and very close drift ice. Farther out very open ice and new ice is drifting up to Vaasa lighthouse. **Swedish Coast:** Off the coast and close to Holmöarna there is new ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern inner archipelago 30-50 cm thick fast ice. Off the fast ice there is westwards approximately to the longitude 24°E a lead with thin ice, then 15-30 cm thick very close, partly ridged ice and new ice. The ice edge runs along the line Gåsören – Simpgrundet – 10 nm west of Nahkiainen – Kokkola lighthouse. In the southern archipelago there is thin fast ice, farther off there is thin very open ice and new ice. **Swedish Coast:** In the northern archipelago fast ice, 25-60 cm thick. Farther off and north of the line Gåsören – 9 nm south of Falkensgrund – 9 nm west of Kemi 1 – Malören there is consolidated ice consisting of alternating 20-40 cm thick vast floes, close 10-30 cm thick drift ice and frozen thin ice. South of it there is new ice close to the coast.

Expected Ice Development

Ice formation in the northern Gulf of Bothnia will continue further four days. At light frost, new ice formation is to be expected in the eastern part of the Gulf of Finland, too.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu Port	1600 kW	IC	13.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	27.01.
	Raahe	2000 dwt	IA	03.03.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	IA and IB	03.03.
	Kaskinen	1300 / 2000 dwt	IA and IB /IC and II	27.01.
Russia	St. Petersburg	2000 hp	required	10.01.
Sweden	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IA	04.03.
	Haraholmen, Skellefteå	2000 dwt	IA and IB	04.03.
	Holmsund	2000 dwt	IC	04.03.
	Rundvik and Husum	1300 / 2000 dwt	IC / II	02.02.
	Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt	IC / II	20.12.

Information of the Icebreaker Services

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Icebreaker: FENNICA, KONTIO and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia.

Vessels bound for Finnish ports and requiring icebreaker assistance shall, well in advance of entering ice-covered waters, report to an icebreaker in accordance with instructions given in the daily ice report. In addition, vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to VTS Gävle on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone + 46 26 647 150 or + 46 26 647 151. If required, due to the ice conditions, the position for reporting can be transferred farther to the south.

Vessels in the Gulf of Finland of 300 GT or more are required to report to the GOFREP Traffic Centre.

A vessel stuck in ice must notify the icebreaker of its position without delay.

Russia

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg. Vessels without ice class are not assisted to ports Vyborg and Vysotsk.

Icebreaker: KAPITAN ZARUBIN and YURI LISYANSKI assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOV to Vyborg and Vysotsk.

Sweden

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01') contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

Icebreaker: ATLE assists in the northern Bay of Bothnia, YMER in the southern Bay of Bothnia. ALE assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelfgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Ubereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneeberg od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgetrochenern Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	---

Estland , 04.03.2008

Pärnu, Hafen und Bucht 1000

Finnland , 03.03.2008

Röyttä - Etukari	8446
Etukari - Ristinmatala	8446
Ajos - Ristinmatala	8446
Ristinmatala - Kemi 2	9246
Kemi 2 - Kemi 1	9246
Kemi 1, Seegebiet im SW	5376
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	6946
Oulu, Hafen - Kattilankalla	8446
Kattilankalla - Oulu 1	6756
Oulu 1, Seegebiet im SW	9146
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5356
Raahe, Hafen - Heikinkari	8846
Heikinkari - Raahe Leuchtturm	9046
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	3346
Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	3726
Rahja, Hafen - Välimatala	4247
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	3007
Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	1005
Ykspihlaja - Repskär	7245
Repskär - Kokkola Leuchtturm	1005
Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb	0//5
Pietarsaari - Kallan	8245
Kallan, Seegebiet ausserhalb	1005
Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	0//5
Nordvalen, Seegebiet im ENE	0//5
Vaskilouto - Ensten	8345
Ensten - Vaasa Leuchtturm	2115
Kaskinen - Sälgrund	3115
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	3113
Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	1111
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	1111

Porvoo, Hafen - Varlax 1000

Valko, Hafen - Täktarn 3101

Kotka - Viikari 2100

Hamina - Suurmusta 3111

Russische Föderation , 04.03.2008

St. Petersburg, Hafen	5243
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	5323
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	5253
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	5253
Vyborg Hafen und Bucht	7343
Vichrevoj - Sommers	5001
Berkesund	5143
E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	5001
Luga Bucht	5000

Schweden , 04.03.2008

Karlsborg - Malören	8446
Malören, Seegebiet ausserhalb	5246
Lulea - Björnklack	8346
Björnklack - Farstugrunden	5876
Farstugrunden, See im E und SE	5876
Sandgrönn Fahrwasser	8336
Rödkaalen - Norströmsgrund	5876
Haraholmen - Nygran	5246
Nygran, Seegebiet ausserhalb	5726
Skelleftehamn - Gasören	8246
Gasören, Seegebiet ausserhalb	4256
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	2000
Nordvalen, See im NE	1000
Nordvalen, See im SW	1000
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	2000
Umea - Väktaren	4046
Väktaren, See im SE	2000
Angermanälv oberhalb Sandöbron	5246
Angermanälv unterhalb Sandöbron	2146